



Внесение брака, заключенного в Узбекистане, в реестр актов гражданского состояния Швейцарии

02.05.2022

Брак в Узбекистане заключается в соответствии с действующим законодательством страны. Список необходимых документов определяется местными властями. По этой причине просьба обращаться непосредственно в органы ЗАГС, которые смогут компетентно ответить на Ваши вопросы.

О факте заключения брака с гражданином/кой Швейцарии следует сообщить в Посольство Швейцарии в Москве. Посольство осуществляет проверку документов и для одобрения, внесения в реестр направляет их в кантональные органы Швейцарии.

Документы и свидетельства для внесения заключенного брака в реестр актов гражданского состояния Швейцарии

| Документ/свидетельство | Дополнительная информация | Заверение/Примечание |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Свидетельство о заключении брака с апостилом | Заказывается в отделе ЗАГС. | Апостиль ставится в Министерстве юстиции. |
| <input type="checkbox"/> Свидетельство о рождении с апостилом | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Справка о семейном положении в оригинале с апостилом, не старше 6 месяцев | Выдается компетентными органами ЗАГС с указанием семейного положения с момента достижения совершеннолетия. | Апостиль ставится в Министерстве Юстиции. |

Семейное положение в разводе: Необходимые дополнительные документы/ свидетельства:

| | | |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Свидетельство о расторжении брака с апостилом <input type="checkbox"/> Судебное решение Заверенная копия с апостилом и печатью суда, не старше 6 месяцев <input type="checkbox"/> Справка о ранее заключенном браке в оригинале с апостилом, не старше 6 месяцев. | Свидетельство о расторжении брака: заказывается в отделе ЗАГС Судебное решение: выдается компетентным судом Документ должен содержать информацию о дате вступления в силу и о праве родительской опеки над несовершеннолетними детьми. | Апостиль ставится в Министерстве Юстиции. |
|---|--|---|

Семейное положение вдова/вдовец: Необходимые дополнительные документы/
свидетельства:

| | | |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> Свидетельство о смерти с апостилем <input type="checkbox"/> Справка о ранее заключенном браке в оригинале с апостилем, не старше 6 месяцев | Заказывается в отделе ЗАГС. | Апостиль ставится в Министерстве Юстиции. |
| <input type="checkbox"/> Справка с места жительства (на момент заключения брака), не старше 6 месяцев | Справка об официально зарегистрированном или временном адресе проживания, заказывается в жилищном управлении. | Апостиль не требуется. |
| <input type="checkbox"/> Паспорт в оригинале (только при личной подаче документов) <input type="checkbox"/> 2 копии страниц паспорта с отметками <input type="checkbox"/> 2 ксерокопии первой страницы паспорта | По завершению приёма документов паспорт возвращается. В случае наличия нескольких паспортов, все следует иметь при себе. | Заверение не требуется. |

Документы проживающего/-ей в Швейцарии супруга/-и

| Документ | Где получить? | Заверение |
|---|---------------|-------------------------|
| <input type="checkbox"/> 4 ксерокопии главной страницы паспорта (или копия лицевой и оборотной стороны ID-карты) | | Заверение не требуется. |

Основные положения:

- **Узбекские документы о государственной регистрации акта гражданского состояния** (рождение, бракосочетание, расторжение брака, смерть) выдаются только один раз, поэтому срок выданных документов на момент подачи в Посольство Швейцарии в Москве может превышать 6 месяцев. Оригиналы документов должны быть апостилированы, **впоследствии они будут возвращены**. Нотариально заверенные копии документов не принимаются. Апостиль проставляется в Министерстве Юстиции непосредственно на оригинал документа.
- **Все документы** должны быть переведены дипломированным переводчиком на немецкий, французский или итальянский языки. **Перевод фамилии и имени должен быть идентичным во всех документах согласно заграничному паспорту**. Все переводы заверяются нотариусом. Нотариальное заверение перевода апостилировать не нужно.
- Со всех документов, включая переводы, необходимо сделать хорошо читаемую незаверенную **копию, в итоге получается два комплекта документов**: один комплект с оригиналами документов направляется в Швейцарию в соответствующий орган ЗАГС, а другой комплект с копиями документов остается в Посольстве Швейцарии в Москве.
- Документы, представленные не в полном объеме, будут возвращены.

Дополнительные документы на въезд в Швейцарию / заявление о выдаче визы длительного пребывания в Швейцарии

| Документ | Дополнительная информация | Заверение |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Формуляр на национальную визу типа D Формуляр необходимо подать лично в 3-х экземплярах, это также относится и к детям. | Сайт Посольства Швейцарии в Москве Рекомендация: можно заполнить на компьютере и распечатать в 3-х экземплярах. | Заявления о выдаче долгосрочной визы типа «D» подаются лично будущими супругами и детьми. |
| <input type="checkbox"/> 4 фотографии для Шенгенской визы | Требования к фотографиям | |
| <input type="checkbox"/> Справка об отсутствии уголовных правонарушений с апостилом и нотариально заверенным переводом +1 копия документа | Заказывается в компетентных органах Министерства внутренних дел. | Апостиль ставится в Министерстве Юстиции. |
| <input type="checkbox"/> Подтверждение владения немецким, французским или итальянском языком. +1 копия Подтверждение не нужно, если жених является гражданином Швейцарии или гражданином ЕС/стран-членов ЕАСТ. | Подтверждение уровня владения языком (не ниже уровня А1), на котором говорят в будущем месте проживания в Швейцарии <u>или</u> подтверждение о зачислении (регистрации) на языковой курс, который дает возможность изучения языка на необходимом уровне. | Тест на знание языка можно сдать в следующих культурных центрах: Немецкий культурный центр им. Гёте, Центр французского языка Альянс Франсез, Итальянский институт культуры. Заверение не требуется. |
| <p>Важно: действующая шенгенская виза типа С не дает право на въезд в Швейцарию с целью заключения брака и последующего получения вида на жительство в стране. Для этого необходимо получить визу типа D.</p> <p>После подачи заявления о выдаче долгосрочной визы типа D и рассмотрения документов разрешение на въезд поступает приблизительно в течении 8 - 12 недель. После получения разрешения на въезд, необходимо связаться с визовым отделом Посольства по электронной почте и записаться на прием: moscow.visa@eda.admin.ch</p> | | |

Запись на подачу документов / контактные данные

Документы подаются лично, и для этого необходимо назначить встречу. Запись на подачу документов возможна в следующие дни: понедельник-четверг, 09:00 или 11:00.

Производить запись на подачу документов просим Вас по электронной почте moscow.cc@eda.admin.ch с указанием следующей информации: ФИО, дата рождения жениха и невесты, номера мобильных телефонов и электронные адреса, желаемая дата и время подачи документов.

Дополнительную информацию по открытым вопросам можно получить по электронному адресу: moscow.cc@eda.admin.ch.

Консультация по телефону осуществляется в период с понедельника по четверг, 14:30 - 15:30. Просим отнестись с пониманием к возможному ожиданию на телефонной линии в связи с поступлением большого количества телефонных звонков: +7 495 258 38 30.

Пересылка документов в Швейцарию

После подачи документов на заключения брака время их рассмотрения кантональными органами составляет 8-12 недель. Посольство не дает справок о текущем статусе обработки документов. В случае возникновения вопросов просим Вас обращаться в соответствующий отдел ЗАГС в Швейцарии.